

# Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt



der stadt

## eppelheim

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

29. Woche  
18. Juli 2008



**So feiern Sieger.....**



**deutsch-französisch-italienische Freundschaft**

**.....sie lassen das  
Stadtoberhaupt fliegen!**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen.

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9 - 12 Uhr und 16 - 18 Uhr  
Mi 16 - 18 Uhr

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.)

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 06221 567343.

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 06221 301181

### Apothekennachdienst:

#### Freitag, 18.07.

Zentral Apotheke, Schwetzingen Straße 78,  
Kirchheim, Tel. 71 67 16

#### Samstag, 19.07.

Elisabeth Apotheke, Schubertstraße 37,  
Eppelheim, Tel. 76 03 16

#### Sonntag, 20.07.

Central Apotheke, Hauptstraße 65,  
Eppelheim, Tel. 76 03 67

#### Montag, 21.07.

Stern Apotheke, Römer Straße 1,  
HD, Tel. 5 38 50

#### Dienstag, 22.07.

Kreuz Apotheke, Mannheimerstraße 277,  
Wieblingen, Tel. 83 61 84

#### Mittwoch, 23.07.

Europa Apotheke, Rohrbacherstraße 9,  
HD, Tel. 2 13 03

#### Donnerstag, 24.07.

Bergheimer Apotheke, Bergheimer Straße 47,  
HD, Tel. 2 26 06

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über das Inkrafttreten der Satzung über den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Dr. Eckener-Straße“ vom 17.12.2007

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner Sitzung am 17.12.2007 den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Dr. Eckener-Straße“ gemäß § 10 (1) des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.12.2006 (BGBl. I S. 3316) zusammen mit den örtlichen Bauvorschriften/Gestaltungssatzung gem. § 9 Abs. 4 BauGB i.V. mit § 74 Landesbauordnung Baden-Württemberg (LBO) in der Fassung vom 08.08.1995 (GBl. Nr. 24, S. 617), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.12.2004 (GBl. S. 895) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für das Land Baden-Württemberg i.d.F. in der Fassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 582), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.2.2006 (GBl. S. 20) als Satzung beschlossen.

Der Beschluss über die Satzung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften/Gestaltungssatzung wird hiermit gemäß § 10 (3) BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Das überplante rd. 1,79 ha große Gebiet befindet sich im Norden der Stadt Eppelheim, westlich der Autobahn. Es wird begrenzt:

im Norden durch die Südgrenze der Flst.-Nrn. 3114/5, 3114/2 und 3114/14

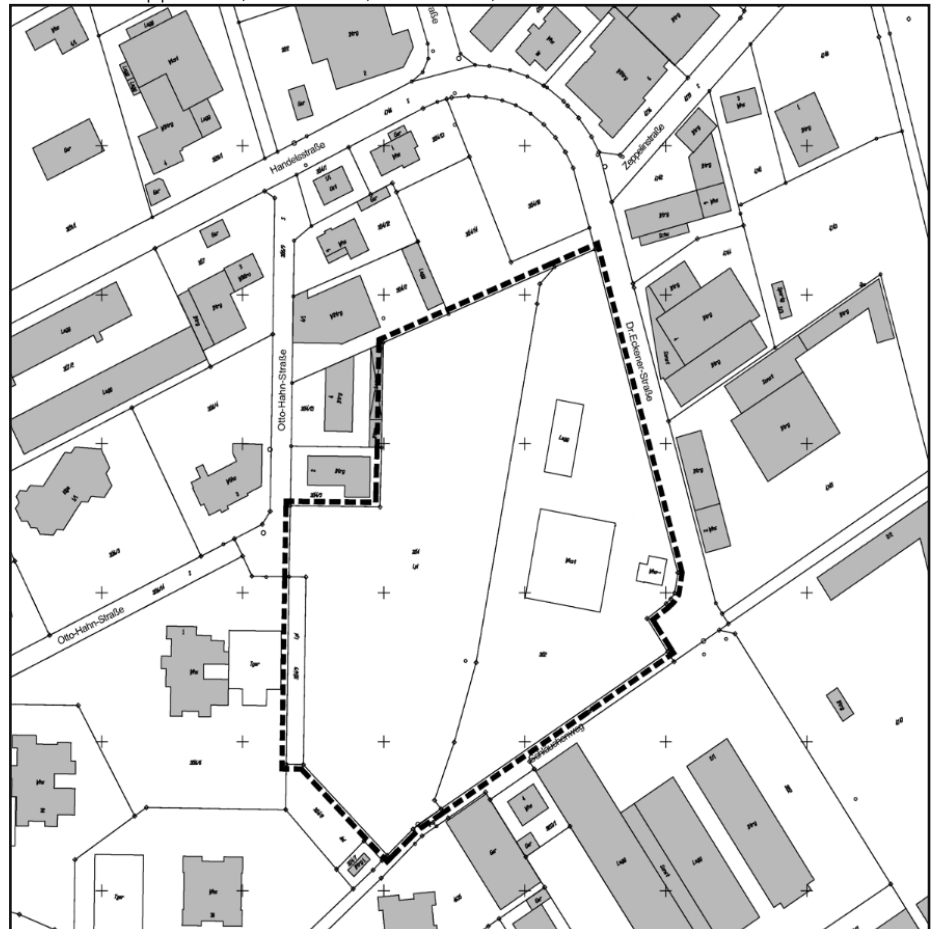
im Osten durch die Westgrenze der Dr. Eckener-Straße

im Süden durch die Nordgrenze des Schläuchenweg, Flst.-Nr. 3109

im Westen durch die Ostgrenze der Flst.-Nrn. 3114/7, 3114/8, 3116/6, 3116/9 (Otto-Hahn-Straße), 3114/5 und 3114/15

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist in dem nachfolgend abgedruckten Übersichtsplan dargestellt.

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften/Gestaltungssatzung, bestehend aus Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und Begründung, kann im Rathaus Eppelheim, Schulstr. 2, Zimmer 30, während der üblichen Dienststunden ein-



gesehen werden. Jedermann kann über den Inhalt Auskunft erhalten.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan gemäß § 10 Baugesetzbuch in Kraft.

#### Hinweise:

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 215 Baugesetzbuch eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 Baugesetzbuch beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 Baugesetzbuch beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, unbeacht-

lich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Eppelheim unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 – 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteilen, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Nach § 4 Abs. 4 GemO gilt der Bebauungsplan - sofern er unter der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung ergangener Bestimmungen zustande gekommen ist - ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplans verletzt worden sind, der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Eppelheim, den 18. Juli 2008

Mörlein, Bürgermeister

## Aus dem Ortsgeschehen

### Gäste aus Italien und Frankreich

Bienvenu und Benvenuto, also: „Herzlich Willkommen!“, hieß es am Samstagnachmittag, wenige Stunden vor Beginn des Stadtfestes und des traditionellen Heuwagenrennens. Im Restaurant Belcanto empfing Bürgermeister Dieter Mörlein die Delegationen aus der französischen Partnerstadt Dammerie-lès-Lys und aus Montebelluna, die wiederum eine Städtepartnerschaft miteinander pflegen. Durch diese Verbindung ist Eppelheim vor einigen Jahren in die norditalienische Stadt bei Padua eingeladen worden, wo es nicht nur die mittelalterliche Tradition des Palio kennenlernte, die sich in der Zwischenzeit mit großem Erfolg in das Stadtfest „Happy Eppelheim“ integriert hat, sondern auch die ersten Kontakte zu Italien knüpfte. Das Treffen am Wochenende stellte in diesem Sinne einen weiteren Meilenstein zur Vertiefung der freundschaftlichen Beziehungen nach Italien dar, denn Montebelluna wird, so die Zuversicht aller Beteiligten, ebenfalls in Bälde Partnerstadt von Eppelheim sein. Im Mittelpunkt des gemeinsamen Mittagessens stand also die Freundschaft; diese zu pflegen und weiter auszubauen, das gelte für Montebelluna genauso wie für Dammerie-lès-Lys.

Als Andenken wurde ein Bild von Eppelheim überreicht, es gab Baseballmützen mit dem Logo der Stadt, sowie Prosecco, „mit welchem wir aber keinesfalls mit dem berühmten Prosecco aus Ihrer Gegend konkurrieren wollen“, betonte Mörlein. An die kleine französische Delegation gerichtet, scherzte Mörlein, dass er auf keinen Fall erwarte, dass sie am Abend einen der Heuwagen schieben würden. Wie der Vorsitzende des Freundeskreises der „Pompieri de Dammarie“ entgegnete, sei dieser aber guter Dinge, dass sich im nächsten Jahr dann aber auch eine Mannschaft der französischen Feuerwehr in Eppelheim am Wagenrennen beteiligen wird.

Mörlein wünschte, allen viel Spaß auf dem Stadtfest und überreichte den Freunden aus Frankreich ebenfalls ein Bild und Prosecco. Dieser solle gleichermaßen keine Konkurrenz zum französischen Champagner darstellen.

Mit einem herzlichen wie sonnigen Empfang durfte Bürgermeister Mörlein aufwarten, denn einmal mehr spielte das Wetter mit. Petrus war dem Stadtfest wohlgesonnen. Eppelheims Stadtoberhaupt wurde beim offiziellen Empfang nicht nur von Kulturamtsleiterin Petra Welle unterstützt, sondern ebenso von Verena Fabrizi und Birgit Hiefner-Konietzko flankiert, die auf sympathische Art und Weise als Dolmetscher fungierten.

Aus Montebelluna war neben den offiziellen Vertretern auch eine Mannschaft aus dem Stadtteil S. Andrea in die Kurpfalz gereist, die sich für das Rennen mit dem Heuwagen durch die Straßen Eppelheims einiges vorgenommen hatte. Am Morgen hatten die Italiener bereits einen Rundgang durch Heidelberg gemacht, der

von Verena Fabrizi geleitet worden war. Dementsprechend wurde der erste Platz beim Wagenrennen von der Mannschaft auch gefeiert. Dies bewiesen sie durch den Brauch aus Montebelluna, den Repräsentanten der Stadt in die Luft zu werfen. Eine Erfahrung, die auch der Bürgermeister selbst machen durfte, so dass Eppelheim nicht nur um eine Tradition, sondern auch um einige Fans aus Italien reicher ist.

Diese gute Stimmung hielt nach den Siegerehrungen an und es wurde noch im Laufe des ganzen Abend zusammen auf den Stadtfest gefeiert, zu dem sich schließlich auch hoher Besuch aus den USA gesellte: COL Thomas Palmatier, seine Frau Shirley und Ehrenbürgerin Inge Burck gesellten rundeten den Abend ab.

### Stadtfest 2008

Das Heuwagenrennen im Rahmen des Stadtfestes „Happy Eppelheim“ bot am Samstag nicht nur das gewohnt sportliche Spektakel, es hielt bei den Erwachsenen gleich mehrere Überraschungen bereit. Nach einigen Jahren ist es nun wieder die Mannschaft aus Montebelluna, die die schnellste Zeit (3:44 Minuten) und damit den Sieg für sich verbuchen kann. Die Herren der SG-Poseidon,

nicht zum ersten Male der eigentliche Favorit bei dem beliebten Rennen, nahmen sich selbst alle Chancen, da sie in der Kurve zur Zieleinfahrt zu früh einlenkten und ihr Wagen in den Strohballen hängen blieb. Doch alle Achtung, obwohl die Befreiungsaktion wertvolle Sekunden verschlang, war das Posei-



don-Team dennoch der schnellste Eppelheimer Vertreter (3:52 min), insgesamt gelang also die zweitschnellste Zeit. „Das dürfte lediglich ein halber Meter gewesen sein“, meinte Stefan Teichert kurz nach der Zieleinfahrt zu seinem kleinen Fahrfehler. Bis



zur letzten Kurve hatten er und seine Kameraden wie der sichere Sieger ausgesehen, doch beim Team hielt sich die Enttäuschung in Grenzen. Schließlich war es die Premiere Teicherts an der Deichsel und der Spaßfaktor stehe weiterhin an allererster Stelle. Die Poseidon-Herren werden also einmal mehr in Montebelluna beim so genannten „Palio“ die Farben Eppelheims vertreten. Vor einigen Jahren war die Stadt durch den Kontakt zur französischen Partnerstadt Dammerie-lès-Lys nach Montebelluna nördlich von Padua eingeladen worden. Das Heuwagenrennen hat dort eine lange Tradition, fünf Tage lang dreht sich einmal im Jahr alles um das Rennen, wenn alle Stadtteile gegeneinander antreten. In der Zwischenzeit ist das Heuwagenrennen mit großem Erfolg in das Stadtfest „Happy Eppelheim“ integriert. Der Anlass für das Großereignis in Montebelluna liegt übrigens wie so oft weit in der historischen Tiefe verborgen. Die Lage des Marktplatzes oben auf dem Berg bot besonderen Schutz und so galt es zum einen, im Mittelalter im Falle eines Angriffs möglichst schnell mit allen Vorräten dort zu sein. Zum anderen mussten sich die Kaufleute am Wochenende stets sputen, ihre Ware bergauf zu bringen, denn schon damals galt: Wer zuerst kommt, mahlt zu erst, beziehungsweise ergattert sich den besten Verkaufsplatz. Elf Stadtteile stellen die besten Athleten zusammen. Der Lohn für die Strapazen? Zwölf Monate lang den Ruhm des Besten für sich beanspruchen. Am Samstag hatten sich bei den Erwachsenen sieben Teams angemeldet, die etwa 800 Meter lange und Schweiß treibende Strecke rund um den Wasserturm und durch mehrere Sandhindernisse hindurch zu absolvieren. Bei den Kindern konnten die Hauptorganisatoren um Hildegard Rühle sogar über ein Dutzend Mannschaften verzeichnen. „Vorne ziehen, hinten schieben“, dieses Motto scheint sich also auch bei den Heranwachsenden immer größer werdender Beliebtheit zu erfreuen. So war es kein Wunder, dass die Straßen rund um die Theodor-Heuss-Schule von vielen begeisterten Zuschauern gesäumt waren. Witzige Namen hatten sich die Kinderteams gegeben. Von den Deutschland-Hasen über die Gladia-

tors bis zu den ASV-Flitzern und den „Trockenen Socken“: Spaß hatten sie alle mit ihrem kindgerechten Heuwagen. Derweil füllte sich der Platz zwischen Rathaus und Rudolf-Wild-Halle zusehends. Für Speis und Trank, für Dinosaurier-Hüpfburg und Kinderkarussell war gesorgt worden. Die Wettergötter waren den Eppelheimern einmal mehr hold und für tänzerische Unterhaltung sorgte am Nachmittag die Tanzgruppe „Jump“ der TSG-Rohrbach. Das abendliche Ambiente bei „Happy Eppelheim“ kann sich wahrlich sehen lassen und bei angenehmen Temperaturen luden die „Crazy Fourties“ zum Tanzen ein. Zuvor galt es jedoch, den Gewinnern beim Heuwagenrennen ihre wohlverdienten Pokale zu überreichen und der Motorsportclub hatte wie immer das Fahrradturnier ausgerichtet. Dabei war Geschicklichkeit und fahrerisches Können auf dem Drahtesel beim Absolvieren der verschiedenen Aufgaben gefragt. „Möglichst schnell - möglichst fehlerlos“, lautete das Motto und selbstverständlich sind die Übungen auf die Anforderungen des Straßenverkehrs abgestimmt. Beim Heuwagenrennen landeten hinter Montebelluna und der SG-Poseidon die ASV-Fußballer (4:18 min) auf Platz drei. Bei den Kindern, eingeteilt in drei Altersstufen, hießen die Sieger „Eppelheimer Flitzebogen“, E2-Fußballjugend und „Trockene Socken“.

Allen Unkenrufen und Wettervorhersagen zum Trotz bewahrheitete sich die Eppelheimer Wettervorhersage aus dem Rathaus: „Beim Stadtfest regnets net!“ (Beim Stadtfest regnet es nicht!) und so konnten die Eppelheimer noch bis nach Mitternacht zur Live-Musik von den „Crazy Fourties“ schwofen.

Dies traf auch auf den Sonntag zu, der ganz im Zeichen der neu ins Programm genommenen Stadtrallye stand. Um 10 Uhr öffneten die Stände zum Fröhschoppen und die Heidelberger Blasmusikanten sorgten für die musikalische Unterhaltung. Zwischen 11 und 11.30 Uhr starteten dann insgesamt 14 Teilnehmergruppen zur Stadtrallye, dabei mehr als die Hälfte Familien. Mit Fahrrad, Roller und zu Fuß begab man sich auf die „Jagd“. An 12 Stationen im Stadtgebiet – weiteste Stadion war das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium – mussten Fragen beantwortet oder sportliche Leistungen gebracht werden.

Als Sieger durften sich bei der Gruppe Familien Horst und Max Seifert feiern lassen. Sie haben eine Übernachtung im Tipizeldorf im Europapark Rust gewonnen. Da in diesem Zelt 6 Personen Platz finden, darf die Fam. Seifert noch 4 Freunde mitnehmen. Die zweitplatzierte Familie fährt in den Holidaypark und die Drittplatzierten nach Tripsdrill.

Auch bei der Stadtrallye waren die Kinder mit Feuereifer dabei und standen den Erwachsenen in nichts nach. Der Sieger darf in den Europapark Rust fahren, der Zweitplatzierte in den Holidaypark und der Drittplatzierte nach Tripsdrill.

Nach der Siegerehrung durch Bürgermeister Dieter Mörlein klang das Stadtfest 2008 langsam aus.

### Jubiläumstorte für die Stadt

Die Familie Wachl, Pächter des Café am Wasserturm, überreichte Bürgermeister Dieter Mörlein zu Beginn des Stadtfestes eine Jubiläumstorte; denn nicht nur das Café am Wasserturm feiert in diesem Jahr sein 25jähriges Jubiläum. Die Stadt feiert 10 Jahre Stadtrechte für Eppelheim. Die Torte war reich verziert mit selbst gemachten Pralinen, dem Logo und dem Wasserturm. Frau Wachl dankte dem Bürgermeister auch für das Geschenk, das sie für das 25jährige Jubiläum von der Stadt erhalten hatte. In der „Eppeler Kaffeestubb“ des Bürgerkontaktbüros wurde die Torte verkauft. Der Erlös geht an die Kinderkrebshilfe nach Heidelberg.



## Am 17. Juli 2008 feiern Hannelore und Dieter Stotz Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

## Am 20. Juli 2008 feiert Frieda Wiegand ihren 100. Geburtstag



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

### Geburtstage der kommenden Woche

#### Montag, 21. Juli

Anneliese Mey 72 Jahre

#### Dienstag, 22. Juli

Christa Weigel 84 Jahre

Annemarie Stephan 72 Jahre

Felicitas Wallusch 71 Jahre

#### Donnerstag, 24. Juli

Irene Leben 96 Jahre

Herbert Herrmann 79 Jahre

#### Freitag, 25. Juli

Gertrud Seitz 91 Jahre

Susanne Brecht 77 Jahre

#### Samstag, 26. Juli

Margarita Butschek 76 Jahre

Marliese Rühle 70 Jahre

#### Sonntag, 27. Juli

Rudolf Nähring 84 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

### Zu verschenken

Lfd. Nr. 1195 / Tel.: 76 43 22

1 Kinderwagen mit reichlich Zubehör

1 stabiles Kinderreisebett

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 112 anrufen.

## Friedenstraße neu gestaltet

Die Friedenstraße im Stadtkern von Eppelheim hat ein neues „Outfit“ bekommen – unterirdisch und über der Straßenecke. Die schmale Straße wurde mit Parkbuchten versehen, dazwischen frisches junges Baumgrün. Bürgermeister Dieter Mörlein begrüßte die Anwohner, die Vertreter der Baufirmen sowie Stadträte.

Die Umbau- und Sanierungszeit hatte sich verlängert, weil die Arbeiten zeitweilig eingestellt werden mussten. Bei den Straßenbauarbeiten war festgestellt worden, dass der Unterbau der Straße ebenfalls erneuert werden muss. Diese Arbeiten hatte der Bürgermeister im Schnellentscheid in Auftrag gegeben. Der Gemeinderat hat jedoch auf einer formgerechten Ausschreibung bestanden, was zur Unterbrechung der Arbeiten führte.

Insgesamt hat der Straßenausbau 165.600 Euro gekostet. Dabei wurde die gesamte Oberfläche mit Gehweg, Randsteinen und Entwässerungsrinne (als Mittelrinne) erneuert. Auch der Neubau der Baumscheiben ist in diesem Betrag enthalten.

Trinkwasserleitungen, Hausanschlüsse und Gashausanschlüsse wurden ebenfalls erneuert. Bürgermeister Mörlein teilte den versammelten Anwohnern mit, dass insgesamt ca. 300.000 Euro verbaut wurden.

Sein ganz besonderer Dank ging an die Anwohner, die über 4 Monate Dreck, Staub, Lärm und Matsch ertragen haben. Dafür könnte nun eine schmucke Straße übergeben werden. Er dankte Frau Büssecker mit einem Blumenstrauß, die für die Einweihungsfeier Strom zur Verfügung stellte. Die Jugendfeuerwehr stand mit Getränken und Grillwürsten bereit, um die Anwohner, die Vertreter der Baufirmen, die Stadträte und den Bürgermeister zu bewirten.



## Stadtbibliothek

### Kirgisische Einblicke – interkulturelle Ausblicke

Fr., 18.07.08, 18 Uhr: Martin Fluch, geboren 1960, ein gebürtiger Eppelheimer, bietet „kirgisische Einblicke – interkulturelle Ausblicke“ die er durch seine Lehrtätigkeit in Kirgisistan erfahren hat. Mit ungewöhnlichen Aktionen gelingt es ihm immer wieder Unterstützung für seine Schule zu gewinnen. Ein kleiner Film, der während eines von ihm gelaufenen 680 km langen Marathon quer durch Kirgisistan, aufgenommen wurde, zeigt ungewöhnliche Begegnungen und beeindruckende Landschaften. Der Eintritt ist frei, Spenden werden danken angenommen. Die Veranstaltung geht etwas über eine Stunde. Weitere Informationen unter Tel.: 766290 oder unter stadtbibliothek@eppeheim.de.



## Neue Medien

### Kindersachbücher

43 K/Meye

**Karlo Meyer u. Barbara Janocha: Wie ist das mit ... den Religionen.** Ein Sachbuch für Kinder ab 8 Jahren. Was unterscheidet Religionen, wo liegen Gemeinsamkeiten, welche Antworten geben die fünf großen Weltreligionen auf die wichtigsten Fragen?

### Jugendbücher

52/Adam

**Kendall Adams: Dates & Kisses.** Ein Mädchen, drei Jungs – Du entscheidest wer für Quinn der Richtige ist!

52/Hass

**Heidi Hassenmüller: Schrecklich schön.** Geschichte eines Models. Clarissa hielt sich immer für unscheinbar, jetzt steht ihr plötzlich eine Modelkarriere offen. Aber will sie wirklich in dieser Glitzerwelt leben?

6 Nk/Prob

**Karin Probst: Flirten!** Mit Beauty-Tipps, Anmach-Tricks und den besten Ideen gegen Liebeskummer. (Ratgeber)

6NI/Erf

**Die Erfolgreiche Bewerbung um den Ausbildungsplatz.** Mit zahlreichen Musterbewerbungen, Checklisten und einem Bewerbungsplaner, auch zum Downloaden.

6 NI/Färb

**Werner Färber: Wenn ich will, hör ich auf.** (short & easy) Kurze Texte, einfach zu lesen, spannende Themen um Drogen und Sucht.

### Hörbücher für Erwachsene auf CD

TSL/Gris

**John Grisham: Die Firma.** Charles Brauer liest die gekürzte Fassung (240 Min., 4 CDs) Thriller um einen jungen Anwalt, der ein verlockendes Angebot von einer exklusiven Kanzlei erhält. Schnell merkt er, dass etwas faul ist und es nur eine Form der Kündigung gibt: Den Tod.

TSL/Horn

**Nick Hornby: Fever Pitch.** Gelesen von Peter Lohmeyer. Gekürzte Hörbuchfassung (260 Min., 4 CDs) Die Geschichte eines Fußballfans, dessen Leben ganz und gar vom Schicksal seines Clubs abhängt. Wunderbar leicht und sprühend vor Witz.

TSL/Ness

**Hakan Nesser: Die Schwalbe, die Katze, die Rose und der Tod.** Krimi gelesen von Dietmar Bär. (420 Min., 6 CDs) Ein Priester, der von einem Zug überfahren wird, ein spurlos verschwundenes Mädchen und eine Mutter, die niemand vermisst. Welche Verbindung besteht zwischen den drei Schicksalen?

TSL/Walt

**Minette Walters: Die Außenseiter.** Gelesen von Jürgen Tarrach. Thriller (410 Min., 6 CDs) 1970 wird der geistig zurückgebliebene Howard als Mörder seiner Großmutter lebenslänglich verurteilt. Mehr als dreißig Jahre später entdeckt ein junger Anthropologe Mängel in der Beweisführung. Doch Howard begann zwischenzeitlich Selbstmord im Gefängnis.

TSL/Walt

**Minette Walters: Fuchsjagd.** Krimi gelesen von Gunter Schoß. (450 Min., 6 CDs) Eines Morgens wird Alisa auf der Terrasse ihres Anwesens tot aufgefunden. Von diesem Tag an, wird ihr Ehegatte Colonel James Lockyer-Fox des Mordes bezichtigt.

### Romane

Neu eingetroffen: 24 leichte Taschenbuchromane um Liebe, Frauen und Kriminalität.

### Sachbücher

Hb k/Rich

**Willi Richard, Gernot B. Schneider und Gerhard Schneider: Grundkurs Volkswirtschaftslehre.** 19. Auflage. Lehrbuch.

Mb m3Vien

**Veronique Vienne: Die Kunst kleine Schwächen zu haben.** Wie man mit sich selbst Freundschaft schließt. Dieses Buch entspannt gestresste Gemüter. Denn, die perfektesten Momente geschehen immer dann, wenn Sie gar nichts dafür tun und gar nicht daran denken...

Ng k/Berg

**Wolfgang Bergmann: Disziplin ohne Angst.** Wie wir den Respekt unserer Kinder gewinnen und ihr Vertrauen nicht verlieren. (Erziehungsratgeber)

Ng k1/Auer

**Wolfgang M. Auer: Sinnes-Welten.** Die Sinne entwickeln, Wahrnehmung schulen, mit Freude lernen.

Ng k1/Sich

**Barbara Sichtermann: Pubertät.** Not und Versprechen. Ein Buch, das Themen berührt, von denen in der Familie, in der Schule und in den Medien sonst kaum gesprochen oder berichtet wird.

Ng k9/Krow

**Dieter Krowatschek: Kinder brauchen Tiere.** Wie Tiere die kindliche Entwicklung fördern.

Ry k/Menzel

**Jens Christian Jensen: Adolph Menzel.** Der große Maler des preußischen Rokokos. (Bibliothek großer Maler /Dumont)

Ry k/Raffael

**James H. Beck: Raffael.** Einer der größten Meister der italienischen Renaissance. (Bibliothek der großen Maler /Dumont)

Ua s2/Grie

**Rainer Griebhammer: Der Klima-Knigge.** Energie sparen, Kosten senken, Klima schützen.

Ua s8/Kuoc

**Wilfried Knoch: Wasser, Abwasser, Abfall, Boden, Luft, Energie.** Das praktische Umweltschutzbuch für jeden. (4. aktualisierte und erweiterte Auflage.

Yd k10/Gold

**Sandra Goldbach: Bastelwerkstatt – Papier schöpfen.** Was serzeichen, Strukturen, Effekte.(ab 6 J.)**Sach-DVD**

Wk m4/Deut

**Deutsche Feuerwehrfahrzeuge auf DVD.** Wechselladerfahrzeuge. Technik & Einsatz. (2 DVDs)**Sommerzeit – Reisezeit!**

Pünktlich zur Urlaubszeit haben wir für Sie in der Bibliothek einen „Sondertisch“ mit Reiseführer, Bildbände und Unterhaltungsliteratur zu Flohmarktpreisen aufgebaut. (von 25 Cent bis 1 Euro)

## Neueröffnung Kosmetik & Styling Lounge Toker in der Hauptstraße 36a

Zur Neueröffnung des Friseur- und Kosmetiksalons am 14.07.2008 überbrachte Bürgermeister Mörlein einen Blumengruß und überreichte diesen der Inhaberin und wünschte ihr und ihrem Team für die Zukunft viel Glück. In diesem Familienbetrieb arbeiten Mutter, Tochter und der Sohn, der zuvor in der Heidelberger Weststadt tätig war. Neben Friseur- und Kosmetiksalon gehört auch die medizinische Fußpflege zum Angebot der Familie Toker. Ein kleiner zweiter Salon im Seniorenzentrum Haus Edelberg in der Peter-Böhm-Straße komplettiert das Angebot des Salons Toker. Auf Wunsch werden auch Hausbesuche gemacht. Die Familie Toker bedankte sich für die guten Wünsche beim Stadtoberhaupt.



## Senioren

## Akademie für Ältere



## Veranstaltungen vom 21. Juli bis 25. Juli 2008

**Montag, 21. Juli:** 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Lautenschläger „Bedeutende Werke der abendländischen Kunst – Landschaftsmalerei 5“, Diavortrag; 13.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „Adolf Hölzel: Vom Realismus zur absoluten Farbe“, Diavortrag; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Siegfried Eichler „Subkontinent Indien“, Diavortrag;

**Dienstag, 22. Juli:** Treff: 7.40 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderreise: „Mit dem Rucksack durch den Odenwald“; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „English Day – Sprachgruppen stellen sich vor“, Einführung mit musikalischer Einstimmung; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Prof. Manfred Görlach „Weltsprache Englisch“; 13 Uhr, Bergheimer Str. 76, David Hopper „Short Stories – Eine Auswahl“; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. „Aktuelle

Politik – Diskussionskreis“; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbesprechung „Wandern in Südtirol“; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gundula Kremers „Märchen erzählen: Märchen aus England“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „Faszinierendes Großbritannien – Von London nach Liverpool“, Diavortrag; 15.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Brigitte Baldenhofer „Königliches London“, Diavortrag;

**Mittwoch, 23. Juli:** Treff: 8.15 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Betriebsbesichtigung Sektkellerei Schloss Wachenheim; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Claus Thorsten Hertlein „Steuerreform 2008 / 2009: Änderung im Steuerrecht“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Christel Weitmann „Tropfen höhlen Steine – Agape: Hoffnung für Kinder in Asien“, Diavortrag;

**Donnerstag, 24. Juli:** Treff: 9 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Betriebsbesichtigung Kraftwerk „Wässerung“ und Kraftwerkfertigung in Bammental; Treff: 9 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Kulturhistorische Wanderung: „Von Bammental nach Neckargemünd“ mit Alfger Scholl; Treff: 9.10 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, Radtour: „Kleiner Odenwald“ mit Heinz Schriegel; Treff: 13 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, Vortrag und Führung durch die Ausstellung „Vom Impressionismus zur Abstraktion“ mit Ulrich Röhke M.A.; 14.30 Uhr, Kino Kamera HD, Brücken Str. 26, „Das Beste kommt zum Schluss, US 2007, 97 Min.“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. P. Militzer „Behandlungsmöglichkeiten bei Rücken- und Beinbeschwerden – Therapien bei wirbelsäulenbedingten Beschwerden“;

**Freitag, 25. Juli:** Treff: 9.15 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Neudenau im Jagsttal mit der „Karte ab 60“; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Kurt Walter Weber „Hitler war überall – Bücherverbrennung in Heidelberg“; 11.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerd Wagner „Das Weltbild der modernen Physik“.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

**Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)**

## Die junge Seite

**Jugendhaus „Altes Wasserwerk“, Schwetzingen Str. 31, Tel.: 06221/768142; e-mail: [jugendhaus-eppeheim@postillion.org](mailto:jugendhaus-eppeheim@postillion.org)**

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Mo, Di, Mi | 17.00 – 20.00 Uhr |
| Do         | 18.00 – 21.00 Uhr |
| Fr         | 16.00 – 21.00 Uhr |
| Sa         | 18.00 – 22.00 Uhr |



## Teenietreff – bis 13 Jahre

immer donnerstags 16.30 – 18.00 Uhr

## Umwelt und Natur

## Förderverein Jugendhaus e.V.

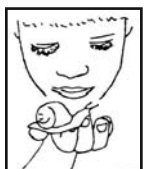
## Wir gehen in die Sommerpause

Nachdem das Wetter letzte Woche wieder sehr sommerlich war, waren auch wieder viele Kinder da und wir konnten einiges arbeiten. So hat Simone mal die Hecke in Schuss gebracht, die Wiese wurde zum Teil gemäht und eine Mutter hat sich um das wuchernde Schilf gekümmert. Zur Abwechslung hat auch ein Teil der Kinder versucht, sich wie Tiere zu verhalten und sich am Waldrand zu verstecken, so dass sie von uns nicht gefunden werden konnten. Zum Glück sind sie dann zum Ende de Spiels freiwillig wieder aufgetaucht.

Tja, nächste Woche fangen ja die Sommerferien, daher ist auch kein Treffen mehr. Wir treffen uns wieder nach den Sommerferien, der erste Termin wird dann rechtzeitig hier bekannt gegeben. Aus Termingründen muss vor den Sommerferien dieses Jahr auch die Wald-Übernachtung ausfallen. Wir schauen mal, wie es nach den Sommerferien aussieht.

Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern und auch ihren Eltern erholsame Ferien und freuen uns schon, wenn es weitergeht im Wald.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder anmailen: [waldprojekt.eppelheim@gmx.de](mailto:waldprojekt.eppelheim@gmx.de)



## Schulen und Kinderbetreuung

### Kindergarten Friedrich Fröbel

#### Ausflug und Übernachtung der Vorschulkinder

Am Donnerstag, den 19.06.08 war es so weit: die Vorschulkinder kamen am Nachmittag mit großem Gepäck und Bettzeug in den Kindergarten, um ihr Nachtlager aufzuschlagen.

Um 16.30 Uhr holte uns ein Pferdegespann mit Planwagen ab und wir fuhren über die Felder in Richtung Grenzhof und Plankstadt. Abwechselnd konnten die Kinder auf dem Kutschbock Platz nehmen und aus dieser Perspektive die Landschaft erleben. Auf einem Bauergehöft mit Spielplatz und verschiedenen Tieren unterbrachen wir unsere lustige Fahrt zum Toben und Picknick machen. Die Pferde „Hugo“ und „Max“ durften dabei ein wenig verschnaufen. Entlang der Feldwege sahen die Kinder die verschiedenen Getreidesorten, Rübenpflanzen, Tabak und Mais – die Ernteschätze unserer Region.

Zurück im Kindergarten wartete ein leckeres Abendessen auf uns. Bei Anbruch der Dunkelheit entzündeten wir ein stattliches Lagerfeuer und sangen und tanzten. Ein besonderes Erlebnis war es, das EM-Fußballspiel an diesem Abend im Radio zu verfolgen und natürlich haben wir mit den Kindern dann den Sieg der deutschen Mannschaft gefeiert.

Unser Turnraum bot genügend Platz für ein großes Matratzenlager und so hatten wir alle eine gemütliche und kuschelige Nacht. Nach dem Frühstück am nächsten Morgen wurden die Kinder dann gegen 10.00 Uhr von den Eltern abgeholt. Für die jüngeren Kinder blieb an diesem Tag der Kindergarten geschlossen, denn auch die Erzieherinnen hatten eine Müte voll Schlaf nachzuholen.



### Kindergarten Scheffelstraße

#### Die Bärenkinder entdecken AFRIKA

Nachdem die Kindergarten von Deutschland nach China über die Türkei gereist sind, kamen sie nun in Afrika an. Gemeinsam mit den Kindern haben wir festgestellt, dass Afrika ein großer Kontinent ist, der aus vielen interessanten Ländern besteht. Wir haben Flaggen gemalt, verschiedene Tiere gebastelt die in Afrika zu Hause sind. Ein Highlight war der Besuch von zwei Trommlerinnen, Lili und Monika. Sie trommelten afrikanische Rhythmen und sangen ein Lied mit uns, welches Kinder aus Afrika singen, wenn sie sich verlaufen haben.

Lili, die schon in Afrika



gewesen ist hat uns über das Land und die Menschen dort viel erzählt. An dieser Stelle recht herzlichen Dank für diesen gelungenen Besuch. Bereits am nächsten Tag haben die Kinder angefangen aus einem Blumentopf und Butterbrotpapier eine eigene Trommel herzustellen. Bis zu den Sommerferien werden wir bestimmt noch viel Spannendes über Afrika kennenlernen.

### Kindergarten Sonnenblume

#### „Spiel und Spass mit allen Sinnen“

Unter diesem Motto steht in diesem Jahr das **Sommerfest** des evang. Kindergartens in Eppelheim.

Dazu laden wir herzlichst ein, am Samstag, den **19.07.08 von 14.00 - 18.00 Uhr.**

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt mit Kaffee und Kuchen, Gebrühtem, Salaten ,.....

Im Mittelpunkt stehen natürlich verschiedene spielerische Aktivitäten und Angebote zum Thema.

Auch unsere Vorschulkinder werden bei diesem Fest wieder verabschiedet.

Besonders willkommen heißen wir auch unsere ehemaligen und neuen Kinder mit ihren Eltern.

### Kindergarten St. Elisabeth

#### Ausflug ins Sieben- Mühlen- Tal

An einem sonnigen Dienstag im Mai machte sich die Dschungelgruppe mit Kindern, Eltern und Erzieherinnen auf ins Sieben-Mühlen- Tal.

Nach einer kurzen Fahrt und einer kleinen Wanderung erreichten wir einen schönen Platz am Bach. Dort haben wir uns erst einmal bei einem Picknick gestärkt.

Aber dann gab es kein Halten mehr: Der Bach wurde mit allen Sinnen erkundet. Es wurden Staudämme gebaut, mit Stöcken und Steinen experimentiert und vor allem mit Sand und Matsch gespielt.

Müde und zufrieden traten wir am späten Nachmittag den Heimweg an. Alle waren sich einig: Das war ein toller Tag!



### Kindergarten St. Luitgard

#### Sommerfest im Kindergarten St. Luitgard Rudolf-Wild-Straße 56, Eppelheim

„Viel los auf dem Waldfest“, Samstag, 19.Juli 2008, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

##### Mit folgenden Attraktionen

Taststraße, Waldtiersuche, kleines Waldmuseum und vieles mehr...  
Essens- und Getränkestände & Großer Tombola

### Kindergarten Villa Kunterbunt

#### Pippi- Langstrumpf- Gruppe zu Besuch im Rathaus

Im Juni machte sich die gesamte Pippi- Langstrumpf- Gruppe der Villa Kunterbunt auf den Weg zum Rathaus. Passend zum Thema „Streifzug durch Eppelheim“. Empfangen wurden sie an der Pforte von Frau Marion Platzeck, die die Kinder durchs Rathaus führte. Erste Anlaufstelle stellte der Bürgersaal dar, indem der Gemeinderat tagt und Trauungen statt finden. Weiter ging es, auf leisen Sohlen, vorbei am Zimmer des Bürgermeisters und zum Meldeamt, wo die Ausweise erstellt werden. Einen kurzen Besuch statteten

die Kinder im Standesamt ab und bei Herrn Reinhard Röckle, AL Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen. Zum Abschied bekam jedes Kind noch eine Stärkung in flüssiger Form und ein Malbuch.

Auf diesem Wege möchten sich die Kinder und Erzieherinnen nochmals recht herzlich bedanken.



## Besuch der Maxis beim Polizeiposten in Eppelheim

Tage voller Aufregung haben jetzt ein Ende, denn am 30. Mai 2008 war es soweit, die Maxis der „Villa Kunterbunt“ besuchten unsere Eppelheimer Polizei. Zuerst entdeckten wir am Eingang einen Monitor. Nachdem wir die laute Klingel betätigt hatten, öffnete uns ein freundlicher Polizeibeamter die Tür. Danach wurde uns erklärt, wofür die Monitore sind: Darauf sieht der Beamte, was in und um die Wache herum passiert. Es gab eine Menge zu entdecken. Es wurde uns einiges über die Polizeiarbeit erzählt und alles was uns interessierte wurde uns genau erklärt. Zum Beispiel ein Funkgerät, mit dem man eine Verbindung von Polizeibüro zu den Polizeiautos hat, jedoch wurde uns mitgeteilt, das Funkgeräte bald der Vergangenheit angehören. Handys sind komfortabler.

Hat jeder Polizist eine Pistole? Ja, jeder Polizist hat eine Pistole. Schutzpolizisten tragen sie in einer Ledertasche am Gürtel. Auch Munition, Handschellen, Pfefferspray, Handschuhe und eine Taschenlampe sind hier befestigt. In einem von den vielen Räumen im Polizeirevier steht ein Tresor, zu dem ein langer Schlüssel gehört. Hier konnten wir richtige Waffen und Handschellen sehen. Um sich bei der Polizei zu bewerben sollte man gesund, sportlich und mindestens 1,60 m groß sein (wir arbeiten daran). Anschließend ging es schnurstracks zum Fotografieren unserer Maxis mit original Polizeimütze. Die Fotos kamen auf einen eigens dafür vorgesehenen Steckbrief, der noch mit einem Fingerabdruck versehen wurde. Also unverwechselbar.

Zuletzt durften wir uns ins Polizeiauto setzen, in dem es viele Dinge zu entdecken gab:

Polizeikelle, Hundeleine, Funkgerät und Blaulicht mit Martinshorn. Wir bedanken uns nochmals recht herzlich für den interessanten Vormittag. Allen Kindern hat dieser Besuch sehr gefallen.



## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirche

|                                |                                |               |        |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------|--------|
| Tel.:                          | 763323                         | Fax:          | 764302 |
| Homepage:                      | www.stjoseph-eppelheim.de      |               |        |
| E-Mail:                        | pfarramt@stjoseph-eppelheim.de |               |        |
| Öffnungszeiten des Pfarrbüros: |                                |               |        |
| Mo-Fr: 10-12 Uhr               | Di: 16-19 Uhr                  | Mi: 14-17 Uhr |        |

### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

#### Eppelheim

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| Sa. | 19.07. | 08.00 | Laudes (Josephskirche)                               |
|     |        | 15.00 | Trauung des Brautpaares Erzell-Pesce (Josephskirche) |
|     |        | 18.30 | Eucharistiefeier                                     |
| Di. | 22.07. | 08.30 | Eucharistiefeier (Josephskirche)                     |
|     |        | 18.00 | Rosenkranzgebet                                      |

#### Pfaffengrund

|     |        |       |   |
|-----|--------|-------|---|
| So. | 20.07. | 11.00 | Feierlicher Festgottesdienst - Christophorusfest der Seelsorgeeinheit in St. Marien mit Fahrzeugsegnung |
|-----|--------|-------|---|

#### Treffpunkte

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| Mo. | 21.07. | 15.30 | Kindergruppe „Stallhasen“ (St. Luitgard) |
|     |        | 17.30 | Ministrantenstunde (St. Luitgard)        |
|     |        | 18.30 | Gymnastik der Frauen (FH)                |
| Di. | 22.07. | 14-17 | Treffen der Senioren (FH)                |
| Mi. | 23.07. | 10.00 | Krabbelgruppe „Krabbelbappel“ (FH)       |

### 22.07. 9.15 h Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ – kein Treffen! 22.07. 14.00 h Grillfest der Senioren zusammen mit dem Handarbeitskreis

Das Gemeindehaus St. Franziskus ist vom 28.07.08-05.09.08 geschlossen. Während dieser Zeit finden keine Begegnungen – Veranstaltungen – Treffpunkte statt.

### Evangelische Kirche



|                          |                          |                                    |           |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------|
| Homepage:                | www.ekieppelheim.de      | Tel.:                              | 760027    |
| E-mail:                  | pfarramt@ekieppelheim.de |                                    |           |
| Unsere Kirche ist offen: |                          | Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros: |           |
| Mo - Fr                  | 10-18 Uhr                | Mo, Di, Mi, Fr                     | 10-12 Uhr |
| Sa                       | 10-13 Uhr                | Mo, Do                             | 16-18 Uhr |

|    |        |                 |  |
|----|--------|-----------------|--|
| So | 20.07. | <b>10.00</b>    | <b>Gottesdienst mit dem Kirchor und Einweihung des Kerzenleuchters</b> |
|    |        | <b>10-12.30</b> | <b>Großer Erlebnis-Kindergottesdienst</b>                              |
|    |        |                 | <b>Thema: „Jesus gewinnt einen Freund- Zachäus“</b>                    |
|    |        | 20.30           | Meditation   |
| Mo | 21.07. | 10-12           | Krabbelgruppe „Die kleinen Strolche“                                   |
|    |        | 16-17.30        | Crazy-Pixies   |
|    |        | 18.00           | Werkkreis  |
| Di | 22.07. | 10-12           | Krabbelgruppe „Krabbelkäfer“   |
| Mi | 23.07. | <b>08.30</b>    | <b>Schulabschluss Gottesdienst der Theodor-Heuss-Schule</b>            |
|    |        | 9.30-11.30      | Krabbelgruppe „Die Zauberzwerg“  |
|    |        | <b>10.00</b>    | <b>Gottesdienst im Haus Edelberg Pfr. Göbelbecker</b>                  |
|    |        | 18.00           | Frauenkreis - Grillfest  |
|    |        | 19.00           | Abendandacht - fällt aus -   |
|    |        | 20.00           | Posaunenchor   |
|    |        | <b>20-22.30</b> | <b>Open- Air Jugendgottesdienst</b>                                    |
|    |        |                 | Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus   |
| Do | 24.07. | <b>10.30</b>    | <b>Kindergartenabschluss Gottesdienst</b>                              |
|    |        | 14.00           | kein Senioren-Treff (ab heute Sommerferien)                            |
| Fr | 25.07. | 10-12           | neue Krabbelgruppe bis 6 Monate  |



18.00 Teestube -Jugendtreff  
18.45 Kirchenchor  
20.15 Singkreis



### Einweihung des Kerzenleuchters für die Pauluskirche

Herzlich eingeladen sind alle zum Gottesdienst am 20.7. um 10 Uhr. In diesem Gottesdienst wird der Kerzenleuchter für unsere Kirche eingeweiht. Eigens für unsere Kirche entworfen und geschaffen wurde er vom Eppelheimer Bildhauer Günter Braun. Gestiftet wird er von unserem Kirchenchor, der auch im Gottesdienst singen wird.

### Open-Air-Jugendgottesdienst zum Thema „Sport“

Am letzten Schultag vor den Sommerferien, Mi., 23. Juli 08 findet ein Open-Air-Jugendgottesdienst statt. Er wird gemeinsam veranstaltet von den evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt. Unter dem Motto „Epele meets Plankscht“ treffen sich die Jugendlichen aus beiden Orten quasi „unterwegs auf halber Strecke“. Das heißt. Die Konfirmanden und anderen interessierten Jugendlichen treffen sich zunächst um 20 Uhr am jeweils eigenen Gemeindehaus, um mit Jugendmitarbeitern zusammen zu Fuß Richtung Feld zu gehen. Dort gibt es einen Treffpunkt, an dem im Freien ein „Jugendgottesdienst für Sportliche und Unsportliche“ gefeiert wird.

Das genaue Thema des Gottesdienstes heißt „No time for losers!“; die Frage nach dem Umgang mit Niederlagen steckt dahinter, was gut in die Zeit zwischen EM und Olympiade passt. Als „spezial guests“ wird die a-capella-Gruppe „ANDERS“ dabei sein und zur musikalischen Gestaltung beitragen. Der Heimweg wird mit Fackeln beleuchtet werden; gegen 22.30 Uhr werden alle wieder an den Gemeindehäusern ankommen.

### Jetzt anmelden zum Jugendtreffen „Youvent“

Wer fährt mit? Die Evang. Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt bietet eine Gruppenfahrt an zum großen landeskirchlichen Jugendtreffen „YouVent“, das vom 19.-21.9.08 in Herbolzheim stattfinden wird. Das Treffen ist ein Event, bei dem Jugendliche aus ganz Baden und aus unterschiedlichen Bereichen der Jugendarbeit zusammen treffen. Es ist gleichzeitig ein großes das Fest mit Gottesdiensten, Konzerten, Konfi-Ralley, Workshops, Sportangeboten, Aktionen und Informationen sowie eine „Begegnung mit Gott und der Welt“, die herausfordert, bewegt und begeistert, ermutigt und verändert.

Jugendliche ab 13 Jahre sind zur Teilnahme eingeladen. Die Kosten belaufen sich auf 35 Euro (Eintritte, Übernachtung im eigenen Zelt, Vollverpflegung) zuzüglich Fahrtkosten in Höhe von ca. 15 Euro (für eine Gruppenfahrt mit Zug). Von Eppelheim/ Plankstadt fährt eine Gruppe unter der Leitung von Gemeinédiakonin Margit Rothe nach Herbolzheim.

In den Pfarrämtern liegen Anmelde-Flyer mit ausführlichen Informationen bereit. Mitfahrende müssen sich jetzt in den Pfarrämtern anmelden (bis spät. 16. Juli 08) Telefonische Auskünfte bei Margit Rothe, Tel. 06221-75 70 236

### Achtung neue Krabbelgruppe

Ab 4. Juli 2008 soll es eine neue Spielgruppe für Kinder im Alter bis 6 Monaten geben. Wann? Freitags von 10-12 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus. Interessierte Eltern können sich bei Claudia Hartmann, Tel. 06221-756743 oder im Pfarramt melden

### Bitte beachten:

**Während der Sommerferien (24.07. -07.09.2008) finden keine Gruppen und Kreise statt.**

**Öffnungszeiten im Pfarramt während der Sommerferien :  
MO, MI, FR 10-12 Uhr und Donnerstag 16-18 Uhr**

### Zimmer für Praktikantin gesucht

Von September 08 bis Februar 09 wird wieder eine Studentin der Religionspädagogik und Gemeinédiakonie aus der Evang. Fachhochschule Freiburg ihr Praxissemester in Eppelheim/ Plankstadt absolvieren. Anleiterin wird Gemeinédiakonin Margit Rothe sein. Die Kirchengemeinde sucht deshalb für dieses halbe Jahr eine Unterkunft für die Praktikantin. Gedacht ist an ein (möbliertes) Zimmer mit Kochelegenheit oder eine kleine günstige Einzimmer-Wohnung, gerne auch möbliert. Wer kann eine Unterkunft für diese Zeit vermieten? Die Kirchengemeinde freut sich über Meldungen an Gemeinédiakonin Margit Rothe, Tel. 75 70 236

### Afrikanische Pfingstgemeinde

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

## Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

|     |        |              |   |
|-----|--------|--------------|---|
| Fr  | 18.07. | 19.30        | Jugendorchester und -chor in HD-Werderstr., anschließend Grillfest                      |
| So. | 20.07. | 09.30        | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  |
|     |        | 09.30        | Jugend-GD in Walldorf durch Bezirks-ältesten Merkel                                     |
|     |        | <b>13.00</b> | <b>Bezirkstreffen in Nussloch auf der Freizeitanlage Brunnenwiese Richtung Maisbach</b> |
| Do. | 24.07. | 20.30        | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  |
|     |        | 24.-27.07.   | Kids-Camp in Rippenweiher mit Kindergottesdienst am Sa. 26.07. um 18 Uhr                |
| Fr. | 25.07. | 20.00        | Jugendabend in HD-Wieblingen, Sandwingert 103   |

**Nachbarschaftshilfe der Eppelheimer Kirchengemeinden**






Hilfe von Haus zu Haus

**Hauptstr. 56**

**Sprechzeiten:** Mo 15 - 16 Uhr  
Fr 10 - 11 Uhr

 **757654**

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

|             |                     |          |           |
|-------------|---------------------|----------|-----------|
| Mittwoch:   | 18.45 Uhr           | Freitag: | 18.45 Uhr |
| Donnerstag: | 18.55 Uhr           | Samstag: | 16.30 Uhr |
| Sonntag:    | 9.45 Uhr und 17 Uhr |          |           |

## Parteien



**FDP**  
Die Liberalen

## Grundsatzprogramm der FDP - Baden-Württemberg in Sinsheim diskutiert

Über 40 Mitglieder beteiligten sich am 23. Juni 2008 in Sinsheim bei der Kreismitgliederversammlung der FDP-Rhein-Neckar an der Diskussion über das erste Grundsatzprogramm in der sechzigjährigen Geschichte der FDP-Baden-Württemberg. Auf dem Dreikönigsparteitag im Januar 2010 soll es verabschiedet werden. Bis dahin kommt landesweit auf die Mitglieder der Partei noch einiges an Arbeit zu. Denn anders als bei vergleichbaren Projekten anderer Parteien soll bei den Südwestliberalen nicht ein Expertenkreis das Grundsatzprogramm entwerfen. Stattdessen will in Baden-Württemberg die FDP die Grundzüge des Programms und die wesentlichen Richtungsentscheidungen aus der ganzen Breite der Partei erheben. „Aus echter Alltags- und Lebenserfahrung unserer Mitglieder heraus“, wie Pascal Kober, stellvertretender Vorsitzender der Grundsatzkommission der Landespartei betonte. Zusammen mit dem Waiblinger Bundestagsabgeordneten Hartfrid Wolff und Stefanie Bermanseder aus Böblingen, Mitglied des Bundesvorstandes der FDP, war er gekommen, um die Mitglieder der hiesigen Liberalen zur Mitarbeit zu motivieren und erste Meinungen für den noch eineinhalb Jahre dauernden Diskussionsprozess zu erheben. Bis in den späten Abend hinein diskutierten die Anwesenden rege über das liberale Gesellschafts- und Menschenbild, über die Globalisierung und den demografischen Wandel, über die

knapper werdenden Ressourcen weltweit und über die gleichmäßige Entwicklung der Infrastruktur in Baden-Württemberg.



**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

## Wasserturmfest am Samstag, den 26. Juli 08

Das traditionelle Sommerfest rund um den Wasserturm findet dieses Jahr wieder statt und wir laden alle Bürger hierzu recht herzlich ein.

Das Fest beginnt um 17.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Die musikalische Unterhaltung übernimmt wieder die allseits bekannte Band „Music Power“.

Für Speisen und Getränke ist bestens vorgesorgt und das Helferteam freut sich auf zahlreiche Gäste. In diesem Jahr findet auch eine Verlosung statt.

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



## Ländlichen Raum attraktiv machen

Die CDU-Kreistagsfraktionen des Neckar-Odenwald-Kreises und Rhein-Neckar-Kreises, der auch die Gemeinderäte Trudbert Orth und Linus Wiegand angehören, führten am Freitag den 4. Juli 2008 ihre schon traditionelle gemeinsame Sitzung im Winzerkeller Wiesloch durch.

Die beiden Fraktionsvorsitzenden Bruno Sauerzapf (Leimen) und Karl Heinz Nesor (Obrigheim) hatten beiderseits interessante Themen gefunden. MdL und Bürgermeister Karl Klein (Mühlhausen) berichtete aus der Landespolitik.

Zunächst befasste man sich mit den Erfahrungen des Rhein-Neckar-Kreises, der zu Jahresbeginn aus dem Amt für Grundstücks- und Gebäudemanagement einen Eigenbetrieb Bau und Vermögen geschaffen hatte. Vorteile wurden darin gesehen. Dass die Finanz- und Bauverantwortung in einer Hand liegen und durch die Rechnungsstellung die Ämter ein stärkeres Kostenbewusstsein entwickeln. AVR-Geschäftsführer Alfred Erhard stellte die einzelnen Geschäftsfelder vor, wobei insbesondere das Energiemanagement und die Gebäudeservice GmbH interessierten. Aktuell befasst man sich mit dem Aufbau von Wärmenetzen.

Ein wichtiges Thema der Konferenz waren die Folgen, die aus dem Gutachten zur Bevölkerungsentwicklung in der Region für die künftige Flächenausweisung in den Gemeinden gezogen werden.

Die Entwicklung dürfe nicht nur an den S-Bahn-Halten stattfinden, da sonst große Teile der Fläche ausgeschlossen werden. Wichtige sei der weitere Ausbau des Öffentlichen Personennahverkehrs und die DSL-Versorgung aller Gemeinden. MdL Karl Klein sah darin das A und O für die künftige Entwicklung; eine leistungsstarke Breitbandversorgung sei notwendig. Das Land mache mit seinem Programm einen Anfang, im Grunde sei aber der Bund gefordert. Weitere Themen waren die Schulen, Krankenhäuser und die ärztliche Versorgung im ländlichen Raum. Zu Beginn hatten die beiden CDU-Fraktionen das Winzermuseum Rauenberg besichtigt.

## Vereine und Verbände

### AGV Eintracht 1844 e.V.



### AGV Sängerin feierte „Eiserne Hochzeit“

Im Kreise der AGV Sängerinnen und Sänger feierte das Ehepaar Paula und Hans Kerber am vergangenen Dienstag ihre „Eiserne Hochzeit“ nach. Am 6.7.08 hatten die beiden Jubilare in der Josephskirche einen Gottesdienst gefeiert, der vom kath. Kirchenchor und Solisten begleitet wurde. Pfarrer i.R. Wolfgang Buck hat dem Paar den kirchlichen Segen gegeben.

Zuvor waren Paula und Hans Kerber in der Hochzeitskutsche vorgefahren begleitet von Blumenkindern.

Am Dienstag feierte nun der AGV sein Jubelpaar mit einigen Liedern und Erinnerungen wurden ausgetauscht; denn schließlich ist Paula Kerber Ehrenmitglied des AGV und das Paar war einmal Wirt und Wirtin der damaligen „Goldenen Sonne“, dem Vereinsheim des

AGV Eintracht. Paula Kerber ist immer noch begeisterte Sängerin und ihr Mann Hans bleibt als passives Mitglied im Hintergrund. Der AGV gratuliert Paula und Hans Kerber nochmals zu diesem außergewöhnlichen Ereignis und wünscht den beiden Gesundheit und noch eine schöne gemeinsame Zeit.



**ASV** [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



## Sportabzeichenabnahme

**Am Freitag, den 18. Juli findet um 18.00 Uhr die Sportabzeichenabnahme für alle leichtathletischen Disziplinen auf dem ASV-Sportgelände (Hermann-Wittmann-Str.) statt.**

## 120 Jahre ASV – das wird gefeiert Spiel- und Sportplatzfest 06. September 2008 ASV Sportplatz - Eppelheim

### Spielfest 11.00 – 16.00 Uhr

Hallo Kinder,

Hüpfburg, Schlappenhockey, Wasserlauf und vieles mehr....

12 Spielstationen laden euch ein, mit zu machen! Spannung, Spaß und Sport, lasst euch überraschen.

Wir freuen uns auf euch.

### Sportplatzfest 17.00 Uhr

Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner, sowie alle Eppelheimer ein, mit uns zu feiern!!

Gemütliches Beisammensein, in Erinnerungen schwelgen, „weescht noch“, ehemalige Sportkameraden und Freunde treffen. Und, am Abend ein Tänzchen wagen.

Für Musik und Unterhaltung sorgt „DJ Heinz“. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Der Eintritt ist frei.



## ASV Judo / Ju-Jutsu

### 2 Kämpfer -2 Kreismeistertitel - 100% Erfolg Christopher und Pierre erkämpfen erste Plätze

Am 05.07.2008 fanden in Eschelbronn die Kreismeisterschaften der U14 und U17 statt.

Bei den unter 14 jährigen ging Pierre Butteweg in der Gewichtsklasse -37kg für den ASV Eppelheim an den Start.

Ohne große Mühe schaffte er es ins Finale, im ersten Kampf gegen Naumann aus Wiesloch ging er schon nach 6 Sekunden durch einen vollen Punkt für einen Seio-nage (Schulterwurf) als Sieger von der Matte. Auch im zweiten Kampf gegen Hallay vom Jukadio Heidelberg hatte er keine Probleme und beendete diesen mit einem Fußfeger nach 20 Sekunden. Das Finale gegen Endres vom DJK Eppelheim entschied er auch bereits nach 50 Sekunden mit seinem Paradowurf Seio-nage und belegte somit am Ende verdient den 1. Platz und nahm den Kreismeistertitel mit nach Hause.



Christopher Wahl holte ebenfalls die Goldmedaille bei den unter 17jährigen. Er ging schon früh mit kleinen Wertungen in Führung und beendete den Kampf vor Ablauf der Kampfzeit mit einem Armhebel. Auch er konnte den Kreismeistertitel -40kg bei der U17 mit nach Hause nehmen.

Der ASV Eppelheim beglückwünscht seine beiden Kämpfer und geht mit diesem Doppelerfolg in die Sommerpause.

Die Ergebnisse im Überblick:

Pierre Butteweg U14 -37kg 1. Platz Kreismeister  
Christopher Wahl U17 -40kg 1. Platz Kreismeister

## ASV Turnen und Leichtathletik

### ASV-Trio holte Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft

Beim Landesturnfest waren die jungen ASV-Leichtathleten Spitze (sg) Die Teilnahme am Landesturnfest in Friedrichshafen am Bodensee Anfang Juli hat sich für die angereisten Leichtathleten des ASV Eppelheim voll und ganz rentiert. Franziska Haas, Jacqueline und Colin Otchere konnten mit ihren Leistungen im Fünfkampf nicht nur Spitzenplätze erreichen, sondern auch ihre Teilnahmetickets für die Deutschen Meisterschaften im September in Waiblingen lösen. Obendrein sind die drei jungen ASV-Athleten für das Deutsche Turnfest im kommenden Jahr in Frankfurt im Mehrkampf qualifiziert. Die 13-jährige Franziska Haas holte sich nach ihrem Badischen Meistertitel im Vierkampf vor zwei Wochen nun auch in der Altersklasse „W12/13“ den Baden-Württembergischen Meistertitel. Ihre ein Jahr jüngere Vereinskameradin Jacqueline Otchere landete gleich auf Platz Zwei und deren Bruder Colin schaffte es noch in der stark besetzten Altersklasse „M14/15“ auf Platz Acht. Für das ASV Trio gehörten die Siege und Platzierungen beim Landesturnfest zu den höchsten ihrer jungen Leichtathletikkarriere. „Alle Drei haben sehr gute Leistungen gezeigt“, waren sich deren Trainerinnen Michaela Günther und Anne Döringer einig. Die einzigartige Stadionatmosphäre habe die Sportler zusätzlich beflügelt, so dass sie ihre Bestleistungen abrufen konnten. Absolvieren mussten sie im Fünfkampf die Disziplinen Sprint, Weitwurf, Kugelstoßen, Schleuderball und den 1000-Meter-Lauf. Eine tolle persönliche Bestzeit gelang Colin Otchere mit 12,88 Sekunden beim 100-Meter Sprint. Die Siegerehrungen am Abend vor über 2000 Zuschauern im Leichtathletikstadion am Bodensee wurden für die jungen Sportler zu einem einzigartigen Gänsehauterlebnis. Zurück vom Landesturnfest, an dem insgesamt 17.500 Sportler teilnahmen, organisierte der ASV für seine erfolgreichen Teilnehmer einen Empfang im Clubhaus. Vereinsvorsitzender Heinz Schuhmacher überbrachte die Glückwünsche des Vereins und überreichte jedem einen Gutschein für Sportartikel. Die zweite ASV-Vorsitzende Karin Schneider lobte die jungen Sportler und deren Trainerinnen: „Diese Leistungen kommen nicht von ungefähr.“ Sie seien das Resultat von konsequentem und motiviertem Training der Leichtathletikschüler, fachlich hoch qualifizierten Trainerinnen und engagierten Eltern. Die Aufgabe des Vereins werde es auch in Zukunft sein, die nötigen Rahmenbedingungen für optimales Training zu schaffen. „Von diesen drei Leichtathleten ist noch vieles zu erwarten“, zeigte sich Karin Schneider überzeugt.



## ASV/DJK Fußball

### E1-Junioren

Am Sonntag den 6. Juli gab es noch einen Nachschlag für die E1-Junioren. Nach der erfolgreich beendeten Feldrunde konnte, trotz Freistellung einiger wichtiger Mannschaftsmitglieder für andere sportliche Aktivitäten und verletzungsbedingter Ausfälle, beim E1-Jugendturnier des VfB Wiesloch ein hervorragender 2. Platz sowie

beim gleichzeitig stattfindenden Turnier für E2-Mannschaften ein wirklich toller 4. Platz erzielt werden.

In spannenden Spielen konnte die E1 die Vorrunde ungeschlagen als Tabellenerster beenden und im anschließenden Halbfinale stand der 1:0 Sieg über FV Nussloch eigentlich nie in Frage. In der Vorrunde sowie im Endspiel trennte man sich von der Spvgg Baiertal 0:0, sodass letztlich ein 9-Meterschießen entscheiden musste, bei dem wir dann unterlagen. So hat die Pokalverteidigung nicht ganz geklappt, aber der Wanderpokal der Volksbank Wiesloch ist nur kurz an Baiertal „ausgeliehen“. Die Torschützen für die E1 waren Leon 3x; Johannes 1x, Dennis 1x.

Zeitgleich zum E1 Pokalturnier wurde ein weiteres E-Jugendturnier in Wiesloch ausgetragen. Dieses Turnier war gedacht für 2. Mannschaften. Auch für dieses Turnier hatte die E1 eine Mannschaft gemeldet. Wir wollten die Chance nutzen auch dem Rest der Jungs möglichst viel Spielerfahrung zukommen zu lassen. Und so wurde aus 4 E-Jugendspielern als Kern und 3 „geborgten“ Spielern der F1 eine Mannschaft gebildet und aufs Spielfeld geschickt. In dem aus 6 Mannschaften bestehenden Starterfeld spielte jeder gegen jeden und unsere Jungs, die ohne Verstärkung auskommen mussten, schlugen sich mehr als tapfer. So konnte das erste Spiel gegen Astoria Walldorf mit 0:0 gehalten werden und im zweiten Spiel wurde die SG 2000 Eschelbach durch gleich zwei Tore von Marcel (F1) mit 2:0 besiegt. Im dritten Spiel musste dann jedoch eine deutliche Neiderlage mit 0:4 gegen den VfB Leimen eingesteckt werden. Aber die Leimener waren auch klar besser. Ebenso konnten die Jungs noch nicht mit der VfB Wiesloch I mithalten und auch dieses Spiel ging 0:3 verloren. Bereits hier zeigten sich erste Anzeichen des Kräfteverschleißes dem im letzten Spiel des Tages mit einem 1:2 gegen die VfB Wiesloch II Tribut gezollt werden musste. Der glückliche Torschütze für Eppelheim war hier Dario. Alles in allem sprang hier der vierte Platz heraus, was unter diesen Voraussetzungen als ein hervorragendes Ergebnis festzuhalten ist. Auch die drei eingesetzten F1 Jugendspieler, Leon, Nils und Marcel, waren zwar kaputt aber auch restlos begeistert. Außerdem hatten sie einen Eindruck davon erhalten was sie in wenigen Wochen, dann als E2, erwartet. Die Mannschaft gratuliert im Übrigen seinen auswärts eingesetzten Mitgliedern zu ihren sportlichen Erfolgen, Felix bei einem Golfturnier und Julian Otchere beim Orientierungslauf des Landesturnfestes.

## Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden **Dienstag, 20 Uhr**, Tel.: 06221 / 149820.



## DJK - Judo

### Vielseitigkeitswettkampf Baden-Württemberg: DJK Judo unter Top 5 der Vereine

Backnang, 05.07.2008: Beim traditionellen Baden-Württembergischen Vielseitigkeitswettkampf der unter Vierzehnjährigen in Backnang war dieses Jahr auch die DJK Eppelheim vertreten. Dabei gehörten die insgesamt fünf nominierten Eppelheimer Sportler/innen alle noch dem jüngsten Jahrgang des ausgeschriebenen Turniers an. Julia Mollet durfte aufgrund ihrer im Jahr gezeigten Leistungen sogar als U12 Sportlerin teilnehmen.

Beim Turnier selbst wurden bei den jungen Sportlern neben Judokenntnissen auch Kraft, Beweglichkeit, Koordination und turnerische Fähigkeiten getestet und bewertet. Den Abschluss bildete ein Judowettkampf.

Während die DJK Sportler sich zu Beginn noch besonders schwer bei den Kraft- und Judoaufgaben taten, sammelten sie die meisten Punkte bei den Geschicklichkeits- und Beweglichkeitstests, sowie beim Turnen. Nach den anstrengenden drei Stunden des ersten Teils, lagen Tom Renz und Magdalena Rausch in ihrer Gruppe schließlich auf dem zweiten, Julia Mollet und Gent Dulatahu auf dem dritten und Michael Weiß Mare auf dem vierten Platz. Im Judowettkampf mussten Julia und Magdalena in ihrer Gruppe u.a. gegen die amtierende Süddeutsche Meisterin antreten. Magdalena bestätigte ihre Topform und siegte mit 23:0. Julia tat sich ein bisschen schwerer, aber gewann am Ende mit minimalem Vorsprung

ebenfalls. Beide DJK Athletinnen siegten auch im nächsten Kampf und mussten am Ende gegeneinander antreten. Dort blieb es beim Unentschieden und in der Endauswertung teilten sich beide Platz Eins. Die Jungen der DJK hingegen hatten noch Schwierigkeiten gegen die erfahrenen Gegner. Nur Gent konnte gut mithalten. Nach zwei Siegen und zwei sehr umstrittenen Niederlagen, wurde er am Ende Dritter. Michael konnte diesmal nur einen Kampf gewinnen und blieb somit auf Platz Vier. Tom fehlte am Nachmittag die Konzentration und er wurde am Ende Fünfter. Insgesamt ein toller Erfolg aller fünf Sportler und ein großes Lob an Julia Mollet, die als jüngste Teilnehmerin auf Anhieb Platz Eins erreichte.

#### Ergebnisse im Überblick:

Julia Mollet –32 Kg 1. Platz  
Magdalena Rausch –32 Kg 1. Platz  
Gent Dulatahu –35 Kg 3. Platz  
Michael Weiß Mare – 42 Kg 4. Platz  
Tom Renz –38 Kg 5. Platz



## Eppelheimer Tennisclub

### Oskar-Kann-Turnier

Die Siegerehrung findet am 19. Juli im Rahmen des Sommerfestes statt. Am 19. Juli ab 10.00 Uhr veranstalten wir das U 10 Kleinfeldturnier.

#### Sommerfest

Am 19. Juli ab 19.00 Uhr findet unser Sommerfest statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder und Gäste recht herzlich ein. Für Speisen und Getränke sorgt unsere Gastronomie.

#### Doppel Clubmeisterschaften

Am 25. und 26. Juli richten wir die Doppel Clubmeisterschaften der Aktiven und Senioren aus. Weitere Infos erhalten Sie im Tennisclub und auf unserer Homepage unter [www.etc-eppelheim.de](http://www.etc-eppelheim.de)

## Kleintierzuchtverein

Der **Kleintierzuchtverein C44 e.V. Eppelheim** veranstaltet sein alljährliches **Gockelfest** am **Samstag, den 19. Juli, ab 16:00 Uhr** und **am Sonntag, den 20. Juli ab 10:00 Uhr**, in der Zuchtanlage.

Für Speisen und Getränke ist an beiden Tagen wie jedes Jahr bestens gesorgt. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.



## SG Poseidon



### IRONMAN European Championship Frankfurt - der Erlebnisbericht

Am letzten Sonntag fand der IRONMAN-Triathlon in Frankfurt über 3,8km Schwimmen, 180km Rad und 42,2km Laufen statt. Sehr erfolgreich waren von der SG Poseidon Eppelheim Marco Hufnagel und Klaus-Georg Deck mit dabei. Sie kamen nach 9:04:43 h bzw. 9:35:55 h als 37. bzw. 144. von über 2000 Startern ins Ziel und schafften damit in ihren Altersklassen, die Qualifikation für die Weltmeisterschaften auf Hawaii.

Hier folgt nun ein Erlebnisbericht von Klaus-Georg Deck:

„Es lief alles gut, angefangen vom Schwimmen über die 3.8km, minus epsilon :-), auch wenn ich mir vor dem Start fast in den Neomachte und es bis zur ersten Boje doch ne' Prügelei war, zumindest für uns im Mittelfeld. Beim Radfahren hielt ich mich etwas zurück, zum Einen um noch Körner für das Laufen übrig zu haben, andererseits war es (nach meinem Ermessen) schwer möglich, bei größeren Gruppen regelgerecht nach vorne zu fahren.

So konnte ich mich beim Laufen eindrucksvoll in Szene setzen! Spaß beiseite, dass ich bei Chrissie Wellington ein Drittel der Strecke mittief, hatte den Grund, dass das Tempo einfach passte. Leider machte sich nach 15km mein Knie bemerkbar und ich musste das Tempo rausnehmen. Am härtesten und schmerzhaftesten war die 3. von den 10,5km-Runden, die ich dank des tollen Supports einigermaßen überstand. In der letzten Runde konnte ich mich durch das Einholen von Konkurrenten motivieren, die es trotz meines mittlerweile moderaten Tempos immer noch gab. An den farbigen Bändern war stets gut zu erkennen, wer in der gleichen Runde war. Natürlich war das Ziel vor Augen Motivator der größte Motivator! Dass ich dies dann deutlich unter 10 Stunden erreichte, war natürlich der Höhepunkt.

Danken möchte ich an dieser Stelle:

- den tollen Supportern vor Ort, bei denen ich mich gerne revanchieren werde
- der Laufgruppe um Christian Stang, mit der es mir gelang, meine Laufform trotz fortschreitenden Alters einigermaßen zu konservieren
- alle denen, mit denen ich während des letzten halben Jahres individuelle Trainingseinheiten absolvieren konnte
- Paintrainer Christian Schmidt für die hervorragende Trainingsgestaltung und vor allem, für seine Ausdauer, mich von zu schnellen Lauftrainingseinheiten abzuhalten
- meinen Kindern, die sich - obwohl quasi auf der Laufbahn geboren - teilweise unfreiwillig auf dem ein oder anderen Wettkampf einfanden und durch mein Training bedingt, öfter auf mich verzichten mussten
- und nicht zuletzt Tina, die mich in jeder Hinsicht unterstützte und sich sogar vom long- distance Fieber anstecken ließ

So long, Georg

PS:

Sorry Torsten, Matthias und Marco, dass ihr ohnehin in Hawaii antretend dürft, auch wenn ich die Qualierreich habe. Sofreutsich einanderer. Sorry Paintrainer, dass ich Deine Prognose nicht ganz erfüllt habe, aber ‚Prognosen sind schwierig, insbesondere wenn sie die Zukunft betreffen‘; die Radzeit hätte sich noch verbessern lassen, aber das Risiko, dass daraus 6 Minuten in der Strafbox werden, war mir zu hoch.“

Und hier die Berichterstattung von Marco Hufnagel:

Ich fühlte mich gut vorbereitet und war mit viel Selbstvertrauen in meine Leistungsfähigkeit nach Frankfurt gereist.

Anders als Georg hatte ich das Glück in der ersten Gruppe bereits um 6:45 Uhr starten zu dürfen. Dadurch bin ich auch nach dem Start ganz gut weg gekommen, habe schnell meinen Rhythmus gefunden und fand mich überraschender Weise schon nach 1:03:15 h in der 1. Wechselzone wieder. Doch wie sollte es auch sein, habe ich es verpeilt meinen Wechselbeutel zu den anderen an den Ständer zu hängen. Panik überkam mich, als ich den Beutel nicht wieder fand und die Helfer närrisch machte. Bis mich jemand darauf aufmerksam machte, dass ich ihn doch auch am Rad deponiert haben könnte.

Schnell ans Rad und fertig auf die Radstrecke auch dort kam ich recht gut in Tritt, so dass ich meinen ersten Vorsatz, nicht zu schnell anzugehen schnell vergaß und der Flow mich packte. Zunächst

vom Rückenwind getragen, wurde ich am nördlichen Wendepunkt dafür hart bestraft. Der Wind frischte auf und gefühlsmäßig hatte ich nur noch mit Gegenwind zu kämpfen.

Obwohl ich in der 2. Radrunde überhaupt keine Lust mehr auf einen Marathon verspürte und nur noch meine Ruhe wollte, wechselte ich nach einem Radsplit von 4:51:09 h in die Laufschuhe. Nach dem Wechsel spürte ich, dass meine Beine noch recht frisch waren und kam auch hier ganz gut in meinen Rhythmus. Auf der 1. Laufrunde näherte sich Timo Bracht von hinten. Im Vorbeilaufen rief er mir noch zu, dass ich nicht überzocken sollte. Doch ich konnte mein Tempo durchlaufen und der befürchtete Einbruch blieb aus. Mit einem abschließenden Marathon von 3:05:03 h überquerte ich schließlich nach einer Gesamtzeit von 9:04:43 die Ziellinie und habe damit mehr erreicht als ich erwartet habe. In allen 3 Disziplinen konnte ich meine bisherigen Bestzeiten verbessern. OK, auch wenn die Schwimmstrecke etwas zu kurz war.

Hawaii ist gebucht und drei Poseidons (leider doch ohne Georg) fliegen im Oktober nach Kona!!!!

Mein Dank gilt allen, die während des Wettkampfes an uns gedacht, Daumen gedrückt, persönlich anwesend oder sonst irgendwie zu unserem großartigen Erfolg beigetragen haben. Marco



## Rainer Henrichs beim 22. Volkstriathlon Großweier

Am 29. Juni startete Rainer Henrichs bei sommerlichen Temperaturen beim Volkstriathlon in Achern / Großweier. Aufgrund einer noch abklingenden Beinverletzung, waren die Startbedingungen nicht gerade die Besten, aber trotzdem ließ er sich davon nicht abbringen und kämpfte sich durch die drei Distanzen von 0,75km Schwimmen, 25km Radfahren und 5km Laufen. Nach einer für ihn recht zufrieden stellenden Schwimmzeit von knapp über 16 Minuten, übertraf er seine Erwartung dann bei der Radstrecke und freute sich über einen 39er Schnitt und einer Radzeit von 40,5 Minuten. Leider machte sich dann beim Laufen doch das noch nicht ganz auskurierte Bein bemerkbar. Nach knapp 32 Minuten überschritt Rainer dann aber mit einer Endzeit von 1:28:40h die Ziellinie und genoss zufrieden mit seiner Leistung seinen hohen Adrenalinwert.

## Christian Horn absolviert Halbmarathon beim 7. Wilhelmsfelder Kerwelauf

Bei Traumwetter startete Christian Horn am vergangenen Sonntag für die SG Poseidon Eppelheim beim 7. Wilhelmsfelder Kerwelauf. Neben dem angebotenen 10km-Lauf und dem Nordic Walking Start, absolvierte er mit 260 anderen Mitstreitern die malerisch schöne Odenwald Halbmarathon-Strecke von 21,1km.

Von der Odenwaldhalle über den Riesenberg und die Linde war der Höhepunkt dieser Laufstrecke der 499 Meter über dem Meer hohe Prinzensitz. Weiter ging es dann über die Sitzbuche, den Tanzplatz und dem Münchel wieder zurück zur Odenwaldhalle, wo Christian nach 1:44:14h als 84. er die Ziellinie überschritt und in seiner Altersklasse Platz 29 im Mittelfeld erreichte.

## Heuwagenrennen - Erster und doch nur Zweiter

Am Samstag war es wieder einmal soweit, das 8. Heuwagenrennen in Eppelheim wurde während des Stadtfestes „Happy Eppelheim“ ausgetragen. So, dass es wieder einmal galt den gut 800kg schweren Heuwagen eine Strecke von gut 800m zu ziehen und -schieben. Erschwert wurde die Strecke wieder durch zwei Sandbunker, wobei der eine Sandbunker, im Vergleich zum Vorjahr, verlängert und mit einer Schikane versehen wurde, was das Rennen deutlich schwerer machte und eine neue Bestzeit von um die 3

## Minuten in die Ferne rücken lies.

Wie in den letzten Jahren versuchte die Mannschaft von der SG Poseidon wieder einmal den Tagessieg für sich zu verbuchen. Jedoch trafen sie in diesem Jahr auch auf harte Konkurrenz aus der Eppelheimer Partnerstadt Montebelluna in Italien, wo auch jedes Jahr ein großes Heuwagenrennen stattfindet.

Nach dem die 2. Mannschaft der Italiener eine Bestzeit vorgelegt hatte, ging die Mannschaft der SG Poseidon mit Stefan Teichert, Oliver Grimm, Ronny Gladigau, Paul Drehmann und Werner Breitenstein auf die Wendepunktstrecke. Zusammen meisterten sie alle Sandbunker mit Bravour, lagen deutlich auf Bestzeitkurs und waren nur noch eine Kurve vom Ziel entfernt. Doch da war es schon gesehen, der Heuwagen hing in der Innenkurve fest. Da Stefan Teichert an der Deichsel einen halben Meter zu früh einlenkte, sich der Heuwagen verkeilte und das Team ca. 20 Sekunden verlor. Somit lag man knapp hinter den Italienern, jedoch konnte man trotz des Fahrfehlers die restliche Konkurrenz aus Eppelheim mal wieder hinter sich lassen und so dann wenigstens den ersten Platz in der Ortswertung belegen. Jedoch ist die Revanche schon ausgemachte Sache, denn die Eppelheimer vom Poseidon starten im September auch wieder beim Heuwagenrennen in Montebelluna.

Auch hatte die SG Poseidon wieder ein reines Damenteam am Start, das den Heuwagen nicht viel langsamer als ihre männlichen Kollegen über den Kurs steuerten. Und so auch den Tagessieg, in der Besetzung: Annika Daichendt, Anita Walzel, Sarah Riemann, Stefanie Kögel, Eva Schmidt und Carolin für sich verbuchen konnte.

Ergebnisse:

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Montebelluna II           | 3:45 min |
| Poseidon Eppelheim Männer | 3:52 min |
| Montebelluna I            | 3:58 min |
| ASV Fußball               | 4:18 min |
| ASV Ringen                | 4:25 min |
| Poseidon Eppelheim Frauen | 5:06 min |

## Guggenmusik Eppler-Samba-Hase

Die Guggenmusik Eppler-Samba-Hase e.V. hat in der Maybachstraße, gegenüber Firma Metzgerei Merz einen Container stehen und wir nehmen **JEDEN SAMSTAG ab dem 28.06.08 von 9 Uhr - 12 Uhr** sämtliches Papier und Kartonagen entgegen (KOSENLOS). Wir würden uns freuen, wenn Eppelheimer Bürger uns ihr Papier und Kartons schenken würden, da wir damit unsere Jugendkasse etwas aufbessern möchten.

Firmen können uns gerne telefonisch erreichen, dann holen wir auch ab! Tel. 0179/4318497.

Unsere Probezeiten sind montags und mittwochs von 19-21 Uhr im Rathauskeller Eppelheim. Einfach vorbeischaun!

**TVE**

## Turnverein Eppelheim

**TVE Handball** [www.tv-eppelheim.de](http://www.tv-eppelheim.de)

## 3. Stadtwerke-Heidelberg-Cup des TV Eppelheim war ein voller Erfolg

**Rekordbeteiligung und hochklassiger Jugendhandball. HG Oftersheim/Schwetzingen trumps auf.**

Der Stadtwerke-Heidelberg-Cup des TV Eppelheim war auch in seiner dritten Auflage pure Werbung für den Handball und ein voller Erfolg. „Der Stadtwerke-Heidelberg-Cup wird immer beliebter“, freute sich Mitorganisator Rainer Herb über die Rekordbeteiligung von 35 Mannschaften. „Wir hatten 16 Mannschaften mehr als 2007 und diesen Trend wollen wir im nächsten Jahr versuchen fortzusetzen“, gab Herb einen Ausblick auf das nächste Jahr. Über 400 jugendliche Handballer aus allen Altersklassen kämpften am Samstag, von 11 bis 17 Uhr auf dem Sportplatz des TV Eppelheim, bei strahlendem Sonnenschein und optimalen Platzverhältnissen um den Cup. Auch dieses Jahr gab es von den Heidelberger Stadtwerken für jeden Teilnehmer ein T-Shirt. Zusätzlich spendierte die Firma Balco für jedes Team einen Handball. Los ging es am Vormittag mit den Altersklassen E-, C- und A-Jugend. Während sich bei der männlichen E-Jugend der TV Eppelheim durchsetzte, holtten sich die Handballerinnen der SG

Meckesheim/Mückenloch in der C-Jugend den ersten Platz. Die HG Oftersheim/Schwetzingen gewann das Turnier bei der männlichen C-Jugend und verwies den TSV Handschuhsheim und den TV Eppelheim auf die Plätze zwei und drei. Auch bei der weiblichen und männlichen A-Jugend konnte sich erwartungsgemäß die HG Oftersheim/Schwetzingen, die die meisten Mannschaften auf den Heidelberger-Stadtwerke-Cup stellte, durchsetzen. Weiter ging das gut organisierte Turnier dann am Nachmittag mit den Altersklassen D- und B-Jugend. In der weiblichen D-Jugend dominierten die starken Spielerinnen der TSG Ketsch das Teilnehmerfeld und gewannen nicht unerwartet. Bei der männlichen D-Jugend gewann die KuSG Leimen vor der SG Kirchheim und dem TV Eppelheim. Bei der männlichen B-Jugend beherrschte die HG Oftersheim/Schwetzingen, die alleine in dieser Altersklasse drei Teams an den Start schickte, das Feld und holte sich die ersten drei Plätze. Bei der weiblichen B-Jugend konnte sich der Gastgeber TV Eppelheim gegen SG Walldorf durchsetzen und gewann in dieser Altersklasse.

## Hermann-Martin-Gedächtnis-Turnier

Julia Neigel führt Grüne Jungs zum Titel

Viel Spaß und guter Handball beim Herrmann-Martin-Gedächtnis-Turnier des TV Eppelheim

Unter optimalen Bedingungen fand am Freitag und Samstag auf dem Sportplatz des TV Eppelheim das traditionsreiche Hermann-Martin-Gedächtnisturnier für Freizeitmannschaften statt. Ausgespielt wird dieses Handball Rasenturnier seit über 20 Jahren und auch dieses Jahr war es wieder ein voller Erfolg. „Mir hat es riesig Spaß gemacht und ich werde im nächsten auch Jahr wieder dabei sein“, sagte Popsängerin Julia Neigel stellvertretend für alle Freizeithandballer. Neun Mannschaften nahmen in diesem Jahr an dem Turnier teil. Darunter: der ASV Eppelheim, die „Grünen Jungs“, der Musikverein Nußloch, die „Don Promillos“, die „Fuchsfänger“, die „Masters of Desasters“ sowie die Firmenteams von Lauerwald, den Stadtwerken Heidelberg und ProMinent. Aufgeteilt in zwei Gruppen, lieferten sich, die aus Frauen und Männern gemixten Teams, spannende und faire Partien. Während sich in der ersten Gruppe der Vorrunde am Freitag, die starken „Fuchsfänger“ durchsetzten, beherrschte die Mannschaft der Firma ProMinent die Gruppe zwei. Am Samstag kam es dann nach eng umkämpften Viertel- und Halbfinalspielen, zur Neuauflage des Endspieles von 2007 zwischen den „Fuchsfängern“ und den „Grünen Jungs“. Beide Teams trafen bereits in der Vorrunde aufeinander, wo sich die „Fuchsfänger“ noch klar durchsetzen konnten. Doch die „Grünen Jungs“, mental glänzend eingestellt von Julia Neigel und angeführt von einem überragenden Harry Sauer, der seit zwei Jahren keinen Handball mehr in der Hand gehabt hatte, fanden zur alter Stärke zurück und schlugen die „Fuchsfänger“ knapp mit einem Tor.



**TVE Leichtathletik** [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

## A-Jugend

### Sebastian Metzler und Stefan Scheuermann erringen Podestplätze bei den Badischen Meisterschaften

Die zwei A-Jugendlichen Sebastian Metzler und Stefan Scheuermann überzeugten bei den Badischen Meisterschaften in Schutterwald bei vier Starts mit vier neuen persönlichen Bestleistungen und drei Platzierungen auf dem Siegerpodest. Ein ausgeruhter Sebastian Metzler zeigte sich wie immer nach einer „schöpferi-



schen Spielpause“ von seiner Schokoladenseite und steigerte seine Speerwurfleistung im für ihn wichtigsten Wettkampf auf 46,25m und wurde hinter seinem früheren Vereinskollegen David Albert Badischer Vizemeister. Über die 800m konnte er sich noch deutlicher steigern und landete mit 2:05.92min auf dem 4. Platz. Sein Vereinskamerad Stefan Scheuermann der über die 400m Hürden antrat konnte erneut seinen eigenen Vereinsrekord verbessern, trotz eines nicht optimalen Rennverlaufes. Mit 60,62sec belegte er einen guten dritten Platz. Über die 400m Strecke verbesserte er sich erneut und kam mit guten 55,06sec ins Ziel. Ein schöner Erfolg den sich die zwei Leichtathleten erarbeiteten, obwohl sie es in letzter Zeit im Training nicht immer leicht hatten.



## David Albert wird souverän Badischer Meister in Schutterwald

David Albert im Trikot der MTG-Mannheim wurde vergangenen Sonntag in Schutterwald souverän Badischer Meister und gewann mit über 12m Vorsprung! Als Ranglistenerster in Baden hat der 17-jährige Eppelheimer im Moment in Baden keine ernsthafte Konkurrenz und absolvierte den Wettkampf relativ locker aus dem Training. Nach nicht optimal verlaufender Vorbereitung auf die Deutschen Meisterschaften nächstes Wochenende in Berlin knirschte es etwas im athletischen Teil der Würfe, obwohl er mit jedem Wurf über seiner alten Bestweite aus dem Jahr 2007 (57,11m) lag. In zwei übergetretenen Versuchen jenseits der 60m Marke blitzte aber seine momentane Form wieder auf. 58,66m waren für einen derartigen Wettkampferlauf immer noch eine gute Leistung. Einen Schock gab es vergangene Woche für seinen Vereinskameraden Msafiri Kramm. Eine Muskelverletzung kostete den 18-jährigen Eppelheimer die sichere Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften in Berlin. Nach seiner erfolgreichen Qualifikation über die 110mHürden kann er auch nicht mit der 4x100m Staffel teilnehmen die klare Medaillenchancen hatte. Gute Besserung auf diesem Weg.

## Kreismehrkampfmeisterschaften in Mannheim Schönau am 5.7.2008

### D-Schülerinnen:

Unsere beiden D-Schülerinnen waren gut in Form: Jacqueline Hildebrand belegte im 3-Kampf einen sehr guten 3. Platz. Nachdem sie ihren Start verbessern konnte, wurde sie mit einer neuen Bestzeit über 50 m belohnt. Ihre Trainingskameradin Nadja Kimmel schaffte es mit drei persönlichen Bestleistungen auf einen ebenfalls guten 9. Platz.

### C-Schülerinnen:

Bei den C-Schülerinnen gingen in der Altersklasse W10 Aysenur Beris, Sarah Fölsch, Celine Schwab und Isabelle Sturm und in der Altersklasse W11 Hanna und Lena Rack an den Start. Die Mädchen starteten alle im 4-Kampf und konnten sich so das erste Mal im Hochsprung versuchen. Auch im Sprint, Weitsprung und Ballweitwurf konnten einige Bestleistungen erzielt werden.

### D-Schüler:

Unsere jüngsten männlichen Wettkampfteilnehmer, Julian Spannagel (M7) und Sebastian Schwenn (M8), bestritten ihren Wettkampf allein in ihren jeweiligen Riegen. Sebastian warf sich mit 22 m und schöner Technik nach vorn im Teilnehmerfeld, musste dann aber im Weitsprung einige Plätze wieder abgeben. Julian gewann in 9,56 s seinen 50m-Lauf, schwächelte dann allerdings bei den verbleibenden Disziplinen.

### C-Schüler:

Tobias Jäck hatte – als einziger unserer C-Schüler gemeldet – die Chance, seinen verhaunenen Hochsprung von 1,12 m zwei Wochen zuvor wieder wettzumachen. Diese Chance ließ er sich nicht entgehen, legte höchste Motivation und Konzentration an den Tag und zeigte mit tollen Sprüngen und übersprungenen 1,28 m, was er über der Latte kann. Leider konnte er diese Konzentration nicht

über den Wettkampftag halten. Nach einem sauberen 50m-Lauf und mäßigen Schlagballwürfen verließ sie ihn beim Weitsprung und er musste viele Plätze in der Rangliste wieder abgeben.



### TVE Sportabzeichen-Abnahme

am **Montag, dem 21. Juli, 18 Uhr:** alle Disziplinen! Sportplatz, Kirchheimer Straße.

### Lola Warnecke bei den BW-Siebenkampfsterschaften

Im Ulmer Donaustadion fanden dieses Jahr die Baden-Württembergischen Mehrkampfmeisterschaften statt. Gleich zu Beginn der Veranstaltung zeigte sich Lola hellwach und begann den Wettbewerb im Kugelstoßen mit 9,14 m. Hier verbesserte sie ihre bisherige Weite um 0,87 cm. Über die 100 m Hürden zeigte sie mit 16,21 s eine solide Leistung. Einen kleinen Rückschlag gab es im Hochsprung mit 1,44 m. Mit 13,64 s über 100 m beendete Lola den 1. Tag. Sie verbesserte ihre Vierkampfbestleistung auf 2378 Punkte. Der 2. Wettkampftag begann mit dem Weitsprung. Nach 4,53 m im 1. Versuch, machte sie im 2. Versuch einen weiten Sprung. Leider war dieser knapp übergetreten. Im 3. Durchgang wechselte die Windrichtung vom Rückenwind auf Gegenwind. So kam Lola im letzten Durchgang nicht weiter als 4,53 m. Im Speerwurf steigerte sich Lola von Wurf zu Wurf. Im 3. Versuch landete der Speer bei 27,76 m. Im abschließenden 800 m Lauf kämpfte Lola bis zur Ziellinie und verpasste mit 2:45,18 min knapp ihre Bestzeit. In der Endabrechnung belegte Lola von 52 gemeldeten Teilnehmerinnen

mit 3763 Punkten einen tollen 18. Platz. Am Tag nach diesem Wettkampf begann die Vorbereitung zu den Badischen Einzelmeisterschaften. Gleich für 5 Disziplinen (100 m Hü, 200 m, Weit, Kugel, Speer) hat sich Lola für diese Meisterschaften qualifiziert.

### VdK Ortsverband Eppelheim

#### Kindergeld nicht auf Sozialhilfe anrechnen!

Kindergeld darf nicht auf die Sozialhilfe angerechnet werden, wenn es die Eltern an die Kinder weitergeben. So entschied unlängst das Bundessozialgericht (BSG) in seiner Entscheidung (Az.: B 8/9b SO 23/06 R). Die Kasseler Richter gaben einer Frau Recht, die das Kindergeld von 154 Euro ihrem erwachsenen und außerhalb des Elternhauses lebenden Sohn zur Verfügung gestellt hat. Dennoch hatte die Stadt, in der die Frau lebt, die Sozialhilfe gekürzt und das Kindergeld als Einkommen der Mutter gewertet – mit der Begründung, es werde nicht direkt an den Sohn gezahlt. Das BSG sah dies anders. Die Bundesrichter sahen in dem Geld eine Position, die zwar an die Mutter gezahlt aber direkt weitergereicht werde. Sie bestätigten damit die Auffassung des Landessozialgerichts. Da die 154 Euro Kindergeld nachweislich an den Sohn gingen, könnten sie nicht als verfügbares Einkommen der Mutter gewertet werden. (Kindergeld kann auch über das 18. Lebensjahr hinaus gezahlt werden, wenn sich das Kind noch in Ausbildung befindet.)



### Verein der Vogelfreunde 1962 e.V.

#### Einladung

zum diesjährigen Grillfest **am 19. Juli ab 15 Uhr in die Kleingartenanlage, Eppelheim (neben Grillhütte).**

Der Unkostenbeitrag beträgt 5 Euro pro Person für Mitglieder, Ehepartnerin und Ehepartner. Kinder sind frei.

#### Bitte Geschirr mitbringen!

Zur besseren Disposition bitten wir Sie, die Anmeldung telefonisch unter 765515 bis spätestens 13. Juli bei unserem Schriftführer Rolf Beigel abzugeben.

## Veranstaltungskalender, Kulturelles, Informationen

**Fr 18.07. bis So 27.07.2008**

| Datum                             | Uhrzeit               | Veranstaltung                          | Ort                       | Veranstalter                                 |
|-----------------------------------|-----------------------|--|---------------------------|--|
| <b>kulturelle Veranstaltungen</b> |                       |  |                           |  |
| Do 17. Juli                       | 19.30 Uhr             | Abend der weiterführungen Schulen      | Rudolf-Wild-Halle         | Eppelheimer Schulen                          |
| Fr 18. Juli                       | 19.30 Uhr             | Eppelheim in Concert - Schülerparty    | vor der Rudolf-Wild-Halle | Eppelheimer Schulen                          |
| 19.+20. Juli                      |                       | Gockelfest                             | Kleintierzuchtanlage      | Kleintierzuchtverein                         |
| Sa 19. Juli                       |                       | Sommerfest                             | ETC Clubhaus              | Eppelheimer Tennisclub                       |
| Sa. 26. Juli                      | 17-22 Uhr             | Wasserturmfest                         | Wasserturmplatz           | SPD Ortsverband                              |
| <b>Ausstellungen</b>              |                       |  |                           |  |
| 16.07.-31.08.                     | zu den Öffnungszeiten | Regenwaldausstellung                   | Galerie im Rathaus        | Kindertagesstätte Regenbogen Postillion e.V. |
| <b>sportliche Veranstaltungen</b> |                       |  |                           |  |
| Fr 18. Juli                       | 18 Uhr                | Sportabzeichenabnahme alle Disziplinen | ASV Sportplatz            | ASV Eppelheim                                |
| Mo 21. Juli                       | 18 Uhr                | Sportabzeichenabnahme alle Disziplinen | TVE Sportplatz            | TV Eppelheim                                 |
| 25+26. Juli                       |                       | Club Doppelmeisterschaften             | Tennisclub                | Eppelheimer Tennisclub                       |



### Projektgruppe INTEGRATION

Die Gruppe trifft sich wieder am **Dienstag, 22. Juli um 18 Uhr im Rathaus, Sitzungssaal, 2. OG.** Falls Sie Interesse haben, sind Sie herzlich willkommen.

### Migräne Selbsthilfegruppe

Am **Montag, 21. Juli 2008, 19.30 Uhr**, trifft sich eine Selbsthilfegruppe für Migräne im Heidelberger Selbsthilfebüro. **Ort: Alte Eppelheimer Str. 38**, 69 115 Heidelberg, Tel. 06221 / 18 42 90. Ziel ist es, Kontakt zu anderen Gleichbetroffenen zu finden, Erfahrungen auszutauschen und sich gegenseitig zu unterstützen. Interessenten sind herzlich willkommen!